



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 10 listopada 2023 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0395(NLE)

15295/23
ADD 1

ENER 614
RELEX 1307
COWEB 141
COEST 614

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 10 listopada 2023 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2023) 701 final - ZAŁĄCZNIK

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej (Wiedeń, Austria, 14 grudnia 2023 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 701 final - ZAŁĄCZNIK .

Zał.: COM(2023) 701 final - ZAŁĄCZNIK



Bruksela, dnia 10.11.2023 r.
COM(2023) 701 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum
Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej (Wiedeń, Austria, 14 grudnia 2023 r.)**

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA 01/2023/MC-EnC W SPRAWIE PRZEDŁUŻENIA OKRESU OBOWIĄZYWANIA TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, przewiduje zatwierdzenie projektu decyzji Rady Ministerialnej w sprawie przedłużenia o 10 lat okresu obowiązywania Traktatu o Wspólnocie Energetycznej zgodnie z addendum 1 do niniejszego załącznika.

DECYZJA 2023/.../MC-EnC ZMIENIAJĄCA ART. 2 UST. 2 TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, przewiduje zatwierdzenie projektu decyzji Rady Ministerialnej zgodnie z decyzją Komisji z dnia 20 września 2023 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej zmieniającej art. 2 ust. 2 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej oraz decyzji Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej zmieniającej załącznik I do Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w celu dostosowania go do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/869 w sprawie wytycznych dotyczących transeuropejskiej infrastruktury energetycznej i uwzględnienia go w tym rozporządzeniu, załącznik I [C(2023)6183 final].

AKT PROCEDURALNY 2023/.../MC-EnC W SPRAWIE MIEJSCA OBRAD FORUM GAZOWEGO WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, przewiduje zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej w sprawie miejsca obrad Forum Gazowego Wspólnoty Energetycznej zgodnie z addendum 2 do niniejszego załącznika.

DECYZJE WYDANE NA PODSTAWIE ART. 91 UST. 1 LIT. A) TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ STWIERDZAJĄCE NARUSZENIE TEGO TRAKTATU W PONIŻSZYCH SPRAWACH

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, polega na zatwierdzeniu projektów decyzji Rady Ministerialnej na podstawie art. 91 ust. 1 lit. a) Traktatu o Wspólnocie Energetycznej, pod warunkiem że Komitet Doradczy Wspólnoty Energetycznej wyda w odpowiednim terminie wcześniejszą opinię potwierdzającą ustalenia Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej stwierdzające naruszenie Traktatu w poniższych sprawach:

- a) decyzja .../2023/MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Republikę Macedonii Północnej Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-7/21;
- b) decyzja .../2023/Mc-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Kosowo*¹ Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-8/21;

¹ Kosowo (*) – użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

- c) decyzja .../2023/MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-9/21;
- d) decyzja .../2023/MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Czarnogórę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-15/21;
- e) decyzja .../2023/MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Bośnię i Hercegowinę Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-10/23;
- f) decyzja .../2023/Mc-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Kosowo* Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-11/23;
- g) decyzja .../2023/MC-EnC w sprawie nieprzestrzegania przez Republikę Mołdawii Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w sprawie ECS-12/23.

ADDENDUM 1 DO ZAŁĄCZNIKA

DECYZJA RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ 01/2023/MC-EnC w sprawie przedłużenia okresu obowiązywania Traktatu o Wspólnocie Energetycznej

RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej („Traktat”), w szczególności jego art. 97, mając na uwadze, że Traktat został podpisany dnia 25 października 2005 r. i wszedł w życie dnia 1 lipca 2006 r.,

mając na uwadze, że zgodnie z art. 97 Traktat został zawarty na okres 10 lat od daty wejścia w życie i przedłużenie jego okresu obowiązywania wymaga decyzji Rady Ministerialnej,

mając na uwadze, że Traktat został już przedłużony o 10 lat decyzją Rady Ministerialnej 1/2013/MC-EnC z dnia 24 października 2013 r.,

mając na uwadze, że Wspólnota Energetyczna nadal zapewnia skuteczne ramy współpracy regionalnej w dziedzinie energii, które zostały znacznie ulepszone dzięki przyjętemu przez Radę Ministerialną w grudniu 2022 r. pakietowi na rzecz integracji sektora energii elektrycznej,

mając na uwadze, że Wspólnota Energetyczna tworzy solidne ramy prawne służące stymulowaniu i wspieraniu transformacji energetycznej umawiających się stron i działań w dziedzinie klimatu, w szczególności poprzez przyjęcie planu dekarbonizacji i pakietu „Czysta energia dla wszystkich Europejczyków”,

mając na uwadze, że zobowiązania podjęte przez strony Wspólnoty Energetycznej znacznie wykraczają poza rok 2026,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedłużenie okresu obowiązywania Traktatu o Wspólnocie Energetycznej

Okres obowiązywania Traktatu zostaje przedłużony o 10 lat do dnia 30 czerwca 2036 r.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w

W imieniu Rady Ministerialnej
Przewodniczący

ADDENDUM 2 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2023/.../MC-EnC W SPRAWIE MIEJSCA OBRAD FORUM GAZOWEGO WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 66, 82 i 87,

uwzględniając konkluzje Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej z dnia 29 czerwca 2007 r., w których ustalono, że Forum Gazowe Wspólnoty Energetycznej obradować będzie w Mariborze (Słowenia), oraz polecono Stałej Grupie Wysokiego Szczebla przyjęcie aktu proceduralnego określającego praktyczne ustalenia dotyczące jego organizacji,

mając na uwadze, że zgodnie z art. 1 aktu proceduralnego 2007/03/2/PHLG-EnC z dnia 17 października 2007 r. w sprawie miejsca obrad Forum Gazowego Sekretariat Wspólnoty Energetycznej miał nawiązać współpracę z właściwymi organami słoweńskimi w zakresie praktycznych ustaleń dotyczących organizacji Forum, konsultując się w tej sprawie z krajami sprawującymi przewodnictwo i wiceprzewodnictwo,

mając na uwadze, że 15 grudnia 2022 r. Rada Ministerialna stwierdziła, że wskazane jest, aby posiedzenia Forum Gazowego Wspólnoty Energetycznej odbywały się w Ukrainie, począwszy od 2023 r. lub tak szybko jak pozwolą na to warunki, w uznaniu znaczenia Ukrainy dla bezpieczeństwa energetycznego Europy, w szczególności dalszej integracji jej rynku gazu i systemów gazowych, w tym w odniesieniu do gazów zdekarbonizowanych i wodoru, Rada Ministerialna zwróciła się do Sekretariatu i Komisji Europejskiej o dokonanie niezbędnych uzgodnień w tym celu,

uwzględniając gest solidarności władz słoweńskich z Ukrainą i propozycję przeniesienia miejsca obrad Forum Gazowego do Ukrainy,

biorąc pod uwagę, że posiedzenia Forum Gazowego zaczną odbywać się w Ukrainie, gdy tylko pozwolą na to warunki, a do tego czasu odbywać się będą w Wiedniu,

na wniosek Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

ARTYKUŁ 1

- 1) Posiedzenia Forum Gazowego Wspólnoty Energetycznej będą odbywać się w Ukrainie, gdy tylko pozwolą na to warunki. Sekretariat Wspólnoty Energetycznej we współpracy z krajem sprawującym przewodnictwo i krajem sprawującym wiceprzewodnictwo ocenią z odpowiednim wyprzedzeniem w stosunku do planowanej daty posiedzenia Forum Gazowego, czy istnieją ku temu odpowiednie warunki.
- 2) Do czasu, gdy warunki pozwolą na zorganizowanie obrad Forum Gazowego w Ukrainie, posiedzenia będą się odbywać w Wiedniu w Austrii.

ARTYKUŁ 2

Sekretariat Wspólnoty Energetycznej podejmuje niezbędne kroki w celu praktycznego ustanowienia Forum Gazowego we współpracy z właściwymi władzami Ukrainy oraz w porozumieniu z krajami sprawującymi przewodnictwo i wiceprzewodnictwo.

ARTYKUŁ 3

Gospodarz Forum zapewni przedstawicielom wszystkich umawiających się stron możliwość uczestniczenia w posiedzeniach.

ARTYKUŁ 4

Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia XXX r.

W imieniu Rady Ministerialnej

Prezydencja